

**KEN LIU (*1976)**

Americký spisovatel Ken Liu je mistrem krátkých literárních útvarů. Nejznámější je zřejmě jeho povídka *Papírový zvěřinec* (česky ve sborníku *Nejlepší fantasy a sci-fi 2011*), jež jako první dílo na světě vyhrála jak World Fantasy Award, tak ceny Hugo a Nebula. Kniha *Ctnosti králů* je jeho románovou prvotinou, navazuje na ni v USA již vydaný titul *The Wall of Storms*. Kromě toho Liu pro světový trh objevil spisovatele Lioua Cch'-sina a přeložil do angličtiny jeho *Problém tří těles* (česky Host 2017).

Ken Liu: *Ctnosti králů*

PŘEKLAD Milan Pohl

VYDAL Host, Brno 2017

STRAN 630 / CENA 399 Kč

WWW.HOSTBRNO.CZ

CTNOSTI KRÁLŮ

LEGENDA O PÁDU ŘÍŠE ČÍNSKÉ

ŽIL BYL JEDEN CÍSAŘ. A TEN SE ROZHODL V SEDMI KRÁLOVSTVÍCH NASTOLIT VĚČNÝ MÍR, TAKŽE VŠECHNA SJEDNOTIL KRVÍ A OCELÍ. MEZI PODDANÝMI PROSLUL JAKO TYRAN, POD JEHO ŽELEZNOU PĚSTÍ VŠAK ZAVLÁDL KLID. PO ČASE ALE CÍSAŘ ZESTÁRL A ZEMŘEL, ŘÍŠE SE ROZPADLA A VĚTRY PŘIVÁLY KOLOBĚH ZMĚN. text Jan Nohovec

Američan s čínskými kořeny Ken Liu je zdatný povídkář, jehož jméno se v angloamerické fantastice skloňuje už roky. Až teď ale přišel čas na to, aby se představil s plnohodnotným románem – který vlastně není nic jiného než olbřímí mozaika plná drobných povídkových útvarů, jež Liu vybrousil k dokonalosti. Ale vezměme to popořádku.

Velký příběh o malých lidech

V první řadě jsou *Ctnosti králů* rozmáchlým epickým příběhem o pádu jedné říše a tom, co přišlo poté. Dramatický záběr je cítit už z první scény, v níž se novopečený císař veze v pompézním průvodu, přičemž ho kromě porobených davů sledují i dva nevycválení chlapci, kteří při této příležitosti vynechali školu – budoucí hlavní hrdinové. V mžiku se však atmosféra změní a z průvodu se stanou jatka kvůli pokusu o atentát. Načež se vyprávění přesune k jiným postavám, do jiného času a na jiné místo.

Přesakování je pro román Kena Liu typické. Vedle dvou

zjevných protagonistů plní stránky svazku myriády vedlejších postav, které se neustále objevují, mizí a občas se posléze objevují znovu. Čtenáři v jednu chvíli sledují zachráněné nemluvně, o pár stran později je z něj dospělý muž, co poprvé prolévá krev, a ještě o kousek dál pobije na hlavu celou pevnost. Každý střípek je příběhem sám o sobě, každý má pointu. Přesto všechny dávají smysl i jako celek a čtenáři se tají dech, kolik práce musel autor na knize nechat, aby si o všech drobných nuancích svého velkého příběhu udržel přehled.

Svěží závan originality

Neméně významnou složkou pak je i samotné prostředí, v němž se odráží duch dávných čínských říší. Ve fantasy, která vychází v Česku, je to svěží vítr, který dává tuzemským čtenářům okusit zcela nové prvky. Východoasijská je i samotná struktura vyprávění, jejíž drobné mozaikovitě příběhy připomenou – pro nedostatek jiných literárních příměrů – *Příběhy soudce Ti*. Hrdinové tu pocházejí ze všech možných stavů a do příběhu tu a tam zasahují

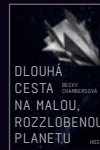


i bohové, kteří tu působí podobně lidsky jako v mytologii řecké. Zajímavou roli hrají i ženy, které jsou v původně feudální říši neviditelné, ale ke konci románu napopak dostávají významnou úlohu.

O *Ctnostech králů* by se dalo psát dlouze a pořad by papír nestačil. Debutový román Kena Liu není nejjednodušší ani nejkratší čtení, rozhodně si ale čtenářskou pozornost vrchovatě zaslouží. ☒

5x

fantastika z Hostu

STRAN 496
CENA 369 Kč

Dlouhá cesta na malou, rozzlobenou planetu

Becky Chambersová

Vtipný a hřejivý román o malé, ale různorodé posádce vesmírné lodi, která procestuje půl vesmíru při výpravě za lukrativní zakázkou.

STRAN 550
CENA 369 Kč

Město mečů

Robert J. Bennett

Autor svěžího *Města schodů* se vrací s volným pokračováním a trumfuje sám sebe. Co najde ve Městě mečů vyslužila generálka Turyn?

STRAN 447
CENA 369 Kč

Problém tří těles

Liou Cch'-sin

Zuří Velká kulturní revoluce a Číňané se v rámci tajného projektu pokoušejí navázat kontakt s mimozemšťany. Ale to je jen začátek.

STRAN 558
CENA 369 Kč

Projekt Kronos

Pavel Baroš

Píše se rok 2052 a to málo, co po válce ze světa zbylo, halí šero nukleární zimy. Představuje se originální nový hlas české fantastiky.

STRAN 303
CENA 299 Kč

Drake

Peter McLean

Nájemný vrah, co vyvolává demony, a téměř padlý anděl hledají v Londýně vykoupení, v cestě jim však stojí síly zla... To musí být vtip. Nebo ne?

obrazový materiál: Host

WWW.HOSTBRNO.CZ